

Day One		Wednesday 28th March					
8.00 – 9.00	Foyer	Registration					
9.00 – 9.15	G03	Welcome: Julie Allan & Angela Creese (<i>University of Birmingham</i>) Poetry reading by Liz Berry					
9.15 – 10.15	G03	Betsy Rymes (<i>University of Pennsylvania</i>) Citizen Sociolinguistics and the Soul Chair: Adrian Blackledge					
10.15 – 10.45	Foyer	Tea/Coffee					
	Room:	Mobility (G03)	Change (103)	Interpretation (G11)	Encounters (111)	Creativity (112)	Networks (204)
	Chairs:	Caroline Tagg	Piotr Węgorowski	Adrian Blackledge	Annina Lee	Marilyn Martin-Jones	Gopinder Sagoo
10.45 – 11.15		Caroline Tagg & Tereza Spilioti - Colloquium <i>Mobilising resources and practices: moving across media and urban spaces in contemporary networked societies</i>	Erika Kalocsanyiova <i>Walks in Luxembourg: researching refugees' multilingual language practices</i>	Jemina Napier, Alys Young, Rosemary Oram & Robert Skinner <i>Translating the Deaf Self: Translanguaging, interpreting & identities of deaf signers</i>	Pallavi <i>Monolingual ideologies and translanguaging practices: A study of educational encounters in the city of Delhi</i>	Gertrud Reershemius <i>Communicating with stickers in urban semiotic landscapes</i>	Stephan Meyer & Edina Krompák <i>A multilingual emergency campaign: Networks of translanguaging in the production and reception of multilingual signs</i>
11.15 – 11.45		1. Tereza Spilioti & Korina Giaxoglou <i>'I'm an Aðenian too': transcribing practices in the urban landscape of Athens</i> 2. Jaspal Naveel Singh <i>Narrating cityscapes: the internet and Delhi hip hop</i>	Lavinia Hirsu & Sally Zacharias <i>Challenging student-teachers' language ideologies in translanguaging contexts</i>	Kirri Dangerfield <i>Investigating the teamwork practices of sign language interpreters in Australia</i>	Katie Harrison <i>Language Practices and Ideologies in the Ukrainian Complementary School</i>	Chisato Danjo <i>Empirical exploration of 'translanguaging': multilingual children's creative language strategies at home</i>	Emmanuelle Labeau, Hélène Blondeau, Prisca Piccirilli & Mathilde Guardiola <i>25 years of changes in the Brussels Linguistic Market: A real-time approach</i>
11.45 – 12.15		3. Frank Monaghan <i>Protest on the move: talking up walking-out across multiple spaces</i> 4. Caroline Tagg & Rachel Hu <i>Mobile conversations: taking turns in contemporary networked society</i>	Jing Huang <i>Moving from Cantonese to Putonghua for profit? The changing communicative dynamic in British Chinese diaspora</i>	Nina Sivunen <i>Interaction with deaf asylum seekers in Finland</i>	Sarah Crafter & Humera Iqbal <i>Child language brokers managing conflict situations</i>	Rita Temmerman <i>The translanguaging space of craft beer cocreation in Brussels</i>	Stephen Pihlaja <i>Believing through a screen: religious experience in the multilingual city</i>
12.15 – 1.15	Foyer	Lunch (plus poster sessions)					
	Room:	Mobility (112)	Interpretation (G11)	Interpretation (223)	Encounters (204)	Change (G03)	Networks (111)
	Chairs:	Ildegrada da Costa Cabral	Mbulu Madiba	Antje Lindenmeyer	Rosie Reinboldt	Emilee Moore	Rachel Hu
1.15 – 1.45		Dave Sayers & Charlotte Selleck <i>Does Welsh-medium education constrain future mobility? From population data to ethnographic insights</i>	Mike Baynam <i>Translanguaging as a Queer Practice</i>	Robert Gibb <i>Communicative exchanges and issues of interpretation in the refugee status determination process in Bulgaria</i>	Kirsten Rosiers <i>Beyond the traditional scope of translanguaging - Comparing translanguaging practices in Belgian multilingual and monolingual classroom contexts</i>	Emilee Moore, James Simpson & Jessica Bradley - Colloquium <i>Translanguaging: The collaborative construction of new linguistic realities</i> 1. Jane Andrews, Katja Frimberger, Richard Fay, Gameli Tordzro & Prue Holmes <i>Theorising changing researching practices in multilingual and multimodal collaborations</i> 2. Claudia Vallejo Rubinstein <i>Bridging across educational milieus through a collaborative Service-Learning project</i> 3. Júlia Llompart & Luci Nussbaum <i>Collaborative and participatory research for plurilingual language learning</i>	Renata Seredynska-Abou Eid <i>Translating Cultures, Adapting Lives: Polish Online Communities in the UK</i>
1.45 – 2.15		Katherine Kappa <i>Emerging social norms in transient English conversation meetings in a community center for asylum seekers in Copenhagen</i>	Frances Rock <i>Making sport by making space: Space and movement in the construction and communication of football</i>	Eriko Sato <i>Translanguaging in Translation</i>	Louise Rolland <i>Languages in life and therapy: to what extent is client multilingualism embraced?</i>	Adriana Patino-Santos <i>"Against all odds": Practices of language socialisation at a Latin American community radio station in London</i>	
2.15 – 2.45		Rachelle Vessey <i>Language and gender ideologies in the marketing of multilingual domestic workers in London</i>	Rebecca Tipton <i>Theorising the ESOL-PSIT relation: migrant communication, integration and quality of life</i>	Ella McCartney <i>Multimodality, Translation and Process in Dialogue</i>	Sue Goossens & Gemma Vilanova-Sanchez <i>Multilingualism 'light': embracing diversity without relegating Dutch in a Brussels secondary school</i>	Steffen Lorenz <i>Constructing Transnational Identities in Social Media – Digital Mobility and Polylinguaging in Gulu (Uganda)</i>	
2.45 – 3.15	Foyer	Tea/Coffee					
	Room:	Mobility (103)	Change (111)	Mobility (G11)	Encounters (204)	Interpretation (G03)	Networks (112)
	Chairs:	Gopinder Sagoo	Nahoko Mulvey	Sarah Knee	Ildegrada da Costa Cabral	Adrian Blackledge	Caroline Tagg
3.15 – 3.45		Gerardo Mazzaferro <i>'Unwanted' sites of permanence in metropolitan cities. Space, language practices, identities and ideologies within and beyond migrants' temporary shelter</i>	Elisabeth Barakos <i>The sociolinguistic identities and practices of multilingual language workers in Vienna</i>	Claudio Scavaglieri <i>Language attitudes and language ideologies in a "bilingual" city</i>	Emma Brooks <i>"Clotting? How can I explain it?": translanguaging, superdiversity and antenatal care</i>	Adrian Blackledge, Angela Creese & Li Wei - Colloquium <i>Translanguaging</i> 1. Angela Creese <i>Introduction to the TLANG project</i>	Stefan Vollmer <i>Passing the test: Syrian newcomers driving in the UK</i>
3.45 – 4.15		Camille Jacob <i>Movement real and imagined: English in Algiers</i>	Elisabetta Adami <i>The social semiotics of superdiversity: The case of sign-making practices in Leeds Kirkgate Market</i>	Massimiliano Spotti <i>Infrastructures of Superdiversity: An ethnographic exploration of the sociolinguistic regimes in an asylum-seeking centre in Flanders</i>	Vanessa Piccoli <i>Between affective and effective communication: using migrants and asylum seekers' languages in administrative and healthcare settings</i>	2. Li Wei, Zhu Hua & Daria Jankowicz-Pytel <i>Translanguaging Karate: A Translanguaging perspective on learning</i> 3. Adrian Blackledge & Angela Creese <i>Translanguaging, Ritual and the Body</i>	Piotr Węgorowski <i>Policing the city: police-citizen encounters in the urban space</i>
4.15 – 4.45		Joanna McPake <i>'A Siubhal (Travelling): a method to explore translanguaging practices on the move among speakers of an endangered language</i>	Nadine Chariatte <i>Multilingual practices in a changing Cape Town</i>	Charlotte Selleck & Elisabeth Barakos <i>A reflexive approach to researching bilingualism</i>	Charo Reyes <i>Narratives about mobility experiences. How school ethnography can show the many layers of Pakistani students' experiences of mobility</i>	Kamran Khan <i>Citizenship test preparation and the responsabilisation of learning</i>	
4.45 – 5.45	G03	Annelies Kusters (<i>Heriot-Watt University</i>) Multilingual multimodal interactions in metropolitan Mumbai: Gesture-based deaf-hearing customer interactions Chair: Frances Rock					
6.00 – 7.00	Foyer	Evening Reception					

Day Two		Thursday 29th March					
8.30 – 9.00	Foyer	Registration					
9.00 – 10.00	G03	Tong-King Lee (University of Hong Kong) Translanguaging: Transient creativities, fleeting epiphanies					Chair: Mike Baynham
	Room:	Mobility (111)	Change (223)	Creativity (G11)	Encounters (112)	Change (G03)	Interpretation (103)
	Chairs:	Marilyn Martin-Jones	Rachel Hu	Gabriele Budach	Antje Lindenmeyer	Mbulu Madiba	Elisabetta Adami
10.00 – 10.30		Reem Bassiouney <i>The dominance of Standard Cairene in Egyptian public discourse</i>	Jürgen Jaspers & Kirsten Rosiers <i>Changing pupil population, changing practices? Teachers' and pupils' ambiguous responses to a 'severe' monolingual policy</i>	Gabriele Budach - Colloquium <i>Creating objects that matter: How to expand communication through collaborative artistic approaches</i> 1. Gabriele Budach <i>Creating objects that matter: An Introduction to the panel</i>	Theresia Hofer <i>Multilingual Inefficiency? Literacy and Language at the Lhasa Special School, Tibet Autonomous Region, China</i>	Carolyn McKinney & Mbulungeni Madiba - Colloquium I <i>Translanguaging for learning in Higher Education?</i> 1. Mbulungeni Madiba & Amandla Ngwendu <i>Using translanguaging to facilitate Multilingual Mathematics Teaching and Learning at University level</i>	Elisabetta Adami, Jordan Fenlon, Samantha Goodchild, Annelies Kusters, Jemina Napier, Ruth Swanwick & Christopher Stone - Roundtable <i>Signs beyond borders: Meaning-making across sign and spoken languages</i>
10.30 – 11.00		Cloris Torquato <i>Migrants narratives, trajectories and linguistics and semiotics resources: a multilingual city in South Brazil</i>	Leonie Gaiser & Yaron Matras <i>Responding to change: Language provisions in Manchester's health care system</i>	2. Jim Anderson & Vicky Macleroy <i>Objects, imaginings and multilingual identity spaces</i>	Judith Reynolds <i>Encountering the institutional: navigating the intertextual hierarchy of asylum law through legal advice interaction</i>	2. Xolisa Guzula & Carolyn McKinney <i>Delinking from Colonial Language Ideologies: translanguaging & language hierarchies in teacher education</i>	
11.00 – 11.30		Jackie Jia Lou <i>Between repertoires and landscapes: Researching urban multilingualism on the move</i>	Phil Benson <i>Mapping multilingual Sydney: ethnographic observation, census data and linguistic landscapes</i>	3. Kate Pahl & Zanib Rasool <i>Artistic methodologies for social cohesion: Working with Pakistani Muslim women using a life story/artistic collaborative approach</i>	Begoña Bellés-Fortuño & Jill Haldane <i>University Classroom Exchanges: Multilingual communication in Medicine</i>	3. Soraya Abdulatief <i>Moving to learn and learning to move: developing an academic literacy Thirdspace for multilingual preservice science teachers</i>	
11.30 – 12.00	Foyer	Tea/Coffee					
12.00 – 1.00	G03	Ana Deumert (University of Cape Town) Southern Exposure – The Remix					Chair: Caroline Tagg
1.00 – 2.00	Foyer	Lunch (plus poster sessions)					
	Room:	Encounters (111)	Mobility (204)	Change (103)	Creativity (223)	Change (G03)	Interpretation (G11)
	Chairs:	Nahoko Mulvey	Rosie Reinboldt	Jenny Phillimore	Annina Lee	Carolyn McKinney	Nahed Arafat
2.00 – 2.30		Tanner Call & William Eggington <i>Cross-cultural Pragmatic Failure between Police and Young African American Urban Males</i>	Tony Capstick <i>Communication in a multilingual city in the Kurdistan region of Iraq: Translanguaging and displacement in refugee settings</i>	Jenny Phillimore - Colloquium <i>Encounters, interactions and communication in the changing superdiverse city</i> 1. Susanne Wessendorf <i>New migrants in the city: managing language differences in public space versus professional integration</i>	Heather Connelly <i>Translation Zone(s): transdisciplinary encounters in art-and-translation and linguistic hospitality</i>	Carolyn McKinney, Mbulungeni Madiba - Colloquium II <i>Translanguaging for learning in Higher Education?</i> 4. Matumo Ramafikeng <i>Translanguaging as a pedagogic strategy for facilitating active learning among multilingual Occupational Therapy students</i>	Nahed Arafat, Richard Fay, Jackie Lou, Louise Rolland & Jane Woodin - Roundtable <i>The complexities involved in doing research in more than one language</i>
2.30 – 3.00		Caroline Kerfoot <i>Constructing belonging in postapartheid Cape Town: the use of strategically deployable shifters</i>	Linda Sauer Bredvik <i>Metrolanguaging in the Religious Market Place: Interreligious conversations about faith</i>	2. Antje Lindenmeyer & Jenny Phillimore <i>"Roses" and "thorns" — healthcare encounters in the context of transnational health seeking</i>	André Storto <i>An investigation about semiodiversity in the digital era</i>	5. Reneilwe Malatji & Abram Mashatole <i>Translanguaging as a vehicle of active learning for multilingual students: A case study of a bilingual bachelor degree at the University of Limpopo.</i>	
3.00 – 3.30				3. Nando Sigona, Rachel Humphris & Laurence Lessard-Phillips <i>Recasting us and them: EU families and 'Eurochildren' in Brexiting Britain</i>		6. Sisonke Mawonga, Pamela Maseko & Dion Nkomo <i>Exploring translanguaging for epistemic access in a South African university classroom</i>	
3.30 – 4.00				4. Kiran Trehan <i>Communication as facilitator of enterprise and business and community development</i>			
4.00 – 5.00	G03	Jan Blommaert (Tilburg University) From actions to groups and back					Chair: Mbulu Madiba
5.00 – 5.15	G03	Closing Remarks: Charles Forsdick (AHRC & University of Liverpool)					